

Enseñanza ampliada de idiomas extranjeros es la denominación del proyecto que dirige el Instituto de Educación de la República de Eslovenia bajo el patrocinio del Ministerio de educación y deporte, actualmente Ministerio de educación, ciencia, cultura y deporte.

El Instituto desarrolla, planifica, realiza seguimientos y evalúa el proyecto en colaboración con una red de escuelas primarias y secundarias, que realizan las actividades del proyecto a nivel escolar. El equipo principal del proyecto apoya a las escuelas por medio de miembros empleados en el Instituto y de colaboradores externos.

Las escuelas que participan en el proyecto poseen diferentes estatus: escuelas madres, socias y satélites. El estatus de una escuela viene determinado por el nivel de calidad ofrecida en sus servicios educativos, por ejemplo, el valor añadido logrado con la inclusión y el trabajo de un profesor extranjero, así como de las responsabilidades y las tareas que supone que la escuela cuente con uno. De esta manera el proyecto posibilita la equidad de acceso a los servicios educativos de valor añadido y amplía el campo de opciones abierto para las escuelas.

La **escuela madre** es la que emplea al profesor extranjero y proporciona un mínimo de tres personas para el equipo del proyecto (jefe de equipo, coordinador de la lengua extranjera y profesor extranjero), para llevar a cabo el proyecto en la escuela según las directrices e instrucciones del Instituto.

La **escuela socia** incluye al profesor extranjero, empleado en otra escuela madre o en el Instituto, en la realización de su plan curricular, generalmente, durante un día o dos a la semana y posee un coordinador de la lengua extranjera, que es responsable del desarrollo del proyecto a nivel escolar.

Las escuelas madre y socia son seleccionadas para la realización del proyecto en base a una invitación pública y un proceso de selección basado en criterios de calidad y adecuación.

La **escuela satélite** es la escuela a la que acude el profesor extranjero para un período corto de tiempo en el que realiza un programa de enseñanza ampliada del idioma extranjero, desarrollado en conjunto con el Instituto. Las escuelas que desean contar con este tipo de programas se dirigen al Instituto, que les autoriza la realización dependiendo de los medios financieros y la adecuación de la escuela para cumplir con los requisitos conceptuales y organizacionales que exige el proyecto nacional.

Todos los implicados en el proyecto son incluidos en una intensa formación mensual durante toda la duración del mismo, que está organizada y desarrollada por los empleados y colaboradores externos del Instituto.

El proyecto de Enseñanza ampliada de idiomas extranjeros comenzó el 1 de septiembre de 2010 y concluye el 31 de agosto de 2012.

Zgibanka Obogateno učenje tujih jezikov · Priprava Katja Pavlič Škerjanc in Martin Gvardjančič ·
Grafično oblikovanje Rebecca Ehalt · Naklada 50 izvodov · Ljubljana, februar 2012

Instituto de educación de la República de Eslovenia (IERE)

se ocupa desde hace más de 50 años del desarrollo y capacitación de los currículos escolares y ofrece apoyo técnico educativo-formador a las organizaciones para asegurar la calidad del trabajo educativo. Algunos de los proyectos más importantes de los últimos años han sido: Actualización del currículo de asignaturas del programa de educación secundaria superior y de escuelas primarias, Currículo flexible, Profesor E-competente, Enseñanza ampliada de idiomas extranjeros ...

Zavod RS za šolstvo
Poljanska 28
SI-1000 Ljubljana

+386 1 3005 100
info.zrss@zrss.si
www.zrss.si

Director

Mag. Gregor Mohorčič
gregor.mohorcic@zrss.si

Relaciones públicas

Nadja Malovrh
nadja.malovrh@zrss.si

Los números del EALE

En la realización del proyecto hay incluidas **41** escuelas.

En ellas trabajan **20** equipos escolares.

El proyecto emplea a **35** profesores extranjeros y del programa alemán.

Los profesores extranjeros vienen de **12** países diferentes.

Se incluyen directamente a **76** profesores eslovenos con funciones permanentes en el proyecto.

Los profesores extranjeros colaboran diariamente con más de **150** profesores eslovenos de diferentes materias.

Los profesores extranjeros del proyecto enseñan a más de **5000** alumnos.

Cada profesor con función permanente, que trabaja en el proyecto, ha participado durante dos años en **44** jornadas formativas organizadas por el IERE.

Equipo de proyecto en el IERE

Katja Pavlič Škerjanc

katja.pavlic-skerjanc@zrss.si

Jefe de proyecto

Martin Gvardjančič

martin.gvardjancic@zrss.si

Coordinador de las actividades del proyecto

Miembros del equipo de proyecto del IERE por departamentos de trabajo

Formación lingüística, seguimiento y evaluación

Samuel Farsure

samuel.farsure@zrss.si

Miranda Kabaj Vončina

mirandakabajvoncina@gmail.com

Petra Mikulan

petra.mikulan@zrss.si

Adi Muminović

outj.evalvacija@zrss.si

Adam Julian Rudder

adam.rudder@zrss.si

Nuša Rustja

nusa.rustja@guest.arnes.si

Marjeta Sreš

marjeta.sres@zrss.si

Katja Pavlič Škerjanc

katja.pavlic-skerjanc@zrss.si

Ajda Škerjanc

outj.evalvacija@zrss.si

Benjamin Tweedie

benjamin.tweedie@zrss.si

Petra Založnik

petra.zaloznik@zrss.si

Natali Žlajpah

natali.zlajpah@guest.arnes.si

Asunto financieros

Barbara Gregorič

masa.celestina@zrss.si

Maša Celestina

masa.celestina@zrss.si

Petra Škerjanec

petra.skerjanec@zrss.si

Asuntos organizacionales y jurídicos

Martin Gvardjančič

martin.gvardjancic@zrss.si

Domen Petelin

domen.petelin@zrss.si

Página web del proyecto

www.zrss.si/projektieess

Inglés

Filipe de Almeida, OŠ Trnovo, Ljubljana—Osnovna šola Vižmarje Brod

Justi Carey, Gimnazija Tolmin

James Donaldso, Prva gimnazija Maribor—Srednja šola za gostinstvo in turizem Celje

Rebecca Ehalt, Srednja šola Domžale—Zavod RS za šolstvo

Denis Majzelj, OŠ Gabrovka—Dole

Demará C. Ivanič, ŠC Ljubljana, Gimnazija Antona Aškercia—Srednja trgovska šola Ljubljana

Andrea Jadrzyk, ŠC Rudolfa Maistra Kamnik—ŠC Postojna

Laura L. Jensen, SŠ Veno Pilon Ajdovščina

Christian P. L. Johnston, SŠ za gostinstvo in turizem v Ljubljani—Srednja trgovska šola Ljubljana

Ana Lazić-Paunović, Gimnazija Poljane, Ljubljana—Srednja ekonomsko-poslovna šola Koper

Nicole Renae Schmidt, OŠ Antona Tomaža Linhart Radovljica

William Tomford, Gimnazija Kranj—Gimnazija Jožeta Plečnika, Ljubljana

Amresh Prakash Torul, Elektrotehniško-računalniška strokovna šola in gimnazija, Ljubljana—
Srednja šola tehniških strok Šiška, Ljubljana

Benjamin Tweedie, Zavod RS za šolstvo, Ljubljana—CIRIUS Kamnik

Stephen Moses Zulu, OŠ Davorina Jenka Cerklje na Gorenjskem—OŠ Orehek Kranj

Philip Jacobs Srednja šola Domžale—Gimnazija Jožeta Plečnika, Ljubljana

Gerosa Lambergar, Gimnazija Vič, Ljubljana

Maja von Lehe, Gimnazija Kranj

Andrea Dassing, II. gimnazija Maribor—Prva gimnazija Maribor - II. gimnazija Maribor

Gabriele Dreves, ŠC Rudolfa Maistra Kamnik—ESIC Kranj

Monika Gehrke, Gimnazija Novo mesto—Srednja šola Črnomelj

Anke Scholz, Gimnazija Ptuj—Gimnazija Franca Miklošiča Ljutomer

Carola Zühlke, Gimnazija Bežigrad, Ljubljana—Gimnazija Poljane, Ljubljana

Caroline le Chatai, Gimnazija Bežigrad, Ljubljana—Gimnazija Ledina, Ljubljana

Soizic Dupuy-Roudel, Gimnazija Jožeta Plečnika, Ljubljana

Samuel Farsure, SŠ Veno Pilon Ajdovščina—Zavod RS za šolstvo, Ljubljana

Loïc André Daniel Jean, Gimnazija Piran

Elsa Louis, Gimnazija Škofja Loka—Gimnazija Novo mesto

Mary Ellen Ramasimanana Vrtič, II. gimnazija Maribor—Prva gimnazija Maribor

Irma Bandiera, OŠ Lucijana Bratkoviča Bratuša Renče—Gimnazija Tolmin

Andrea Leone, Gimnazija Piran—Gimnazija Koper

Vittorio Porzio, ŠC Rudolfa Maistra Kamnik—ŠC Ljubljana, Gimnazija Antona Aškercia

Andrea Valenti, Srednja šola Domžale—Gimnazija Jožeta Plečnika, Ljubljana

Juan de Teresa Romero, Gimnazija Poljane, Ljubljana—ŠC Postojna

Ignacio Escriche Rubio, Gimnazija Jožeta Plečnika, Ljubljana—Gimnazija Kranj

Alemán

Alemán diploma del idioma alemán

Francés

Italiano

Español



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA IZOBRAŽEVANJE,
ZNANOST, KULTURO IN ŠPORT



Naložba v vašo prihodnost
OPERACIJO DELNE FINANCIRANJA EVROPSKA UNIJA
Evropski socialni sklad

ENSEÑANZA AMPLIADA DE LENGUAS EXTRANJERAS es un proyecto

—conecta escuelas primarias y secundarias eslovenas, tanto institutos como escuelas profesionales y técnicas, en las que **profesores extranjeros de lenguas extranjeras**, generalmente hablantes nativos y profesores del programa alemán, refuerzan la presencia de una comunicación auténtica — en la clase y fuera de ella;

—hacen valer sistemáticamente la **capacidad de entendimiento en idiomas extranjeros como objetivo académico interdisciplinar**, en el que colaboran diferentes asignaturas y diferentes profesores para lograrlo, no sólo de idiomas extranjeros;

—une a profesores extranjeros y a profesores eslovenos de lenguas extranjeras, así como a profesores de otras asignaturas en **dinámicos equipos académicos interculturales**;

—**forma sistemáticamente a escuelas y profesores** para la implementación de otros métodos innovativos en la enseñanza de lenguas extranjeras.

El responsable del proyecto es el **Instituto de Educación de la República de Eslovenia**, mientras que los medios para la realización del mismo son proporcionados por los **Fondos sociales europeos** y el **Ministerio de educación, ciencia, cultura y deporte esloveno**.

OUTJ

obogateno učenje tujih jezikov

Operacija delne financiranja Evropska unija iz Evropskega socialnega sklada ter Ministrstvo za izobraževanje, znanost, kulturo in šport. Operacija se izvaja v okviru Operativnega programa razvoja človeških virov v obdobju 2007-2013, razvojne prioritete: Razvoj človeških virov in vseživljenjsko učenje; prednostne usmeritve: Izboljšanje kakovosti in učinkovitosti sistemov izobraževanja in usposabljanja.